

Прайс-лист

Стоимость услуг указывается в российских рублях, НДС не облагается в соответствии со ст. 346.11 главы 26.2 Налогового кодекса РФ.

ПИСЬМЕННЫЕ ПЕРЕВОДЫ:

* Тарифы даны на перевод в паре с русским языком. Для других направлений, например, для перевода с английского языка на украинский, расценки сообщаются по запросу.

** Указанные тарифы являются базовыми. В зависимости от тематики документа и сроков исполнения могут применяться надбавки.

*** Одна нормативная страница содержит 1800 знаков, включая пробелы. Нормативная страница китайского языка содержит 330 знаков, японского языка – 650 знаков. Точную информацию о количестве знаков в одной нормативной странице прочих не европейских языков уточняйте у специалиста.

**** Минимальный размер заказа – 1 страница, для постоянных клиентов – 0,5 страницы.

Наименование языка	Стоимость перевода одной нормативной страницы с иностранного языка на русский, руб. *	Стоимость перевода одной нормативной страницы с русского языка на иностранный, руб. *
Английский	570	
Азербайджанский	600	650
Арабский	850	950
Армянский	550	590
Албанский	от 1650	
Башкирский	600	750
Белорусский	550	590
Болгарский	800	800
Венгерский	870	980
Вьетнамский	990	1030
Голландский	950	980
Греческий	900	900
Грузинский	650	
Датский	980	1170
Иврит	от 1000	
Испанский	640	670
Итальянский	650	850
Казахский	550	590
Каракалпакский	650	790
Киргизский	550	590
Китайский	850	1050
Корейский	990	1190
Латышский	800	890
Латынь	от 800	
Литовский	600	750
Македонский	800	800
Молдавский/румынский	550	590
Монгольский	950	1150
Немецкий	550	
Норвежский	1150	1400
Польский	600	700
Португальский	630	670
Словацкий	900	900
Словенский	900	900
Таджикский	600	650
Тайский	1150	1200
Татарский	500	650
Турецкий	650	700
Туркменский	690	690
Узбекский	550	600

Наименование языка	Стоимость перевода одной нормативной страницы с иностранного языка на русский, руб. *	Стоимость перевода одной нормативной страницы с русского языка на иностранный, руб. *
Украинский	500	550
Фарси (персидский)	900	900
Финский	800	990
Французский	630	
Хинди	900	1050
Хорватский, сербский	850	
Чешский	650	950
Шведский	1100	1500
Эстонский	900	1290
Японский	1050	1500

Верстка

Верстка в MS Word, MS Excel, Power Point, PDF (сканирование, вставка рисунков, графиков, таблиц, форматирование текста)	80-150 руб. за страницу формата А4
Верстка в специализированных программах (QuarkXPress, PageMaker, InDesign, FrameMaker, AutoCAD)	от 150 руб. за страницу формата А4

Срочность

Для срочных (свыше 10 страниц в день) могут применяться надбавки от 30% до 100% от тарифа, в зависимости от объема перевода и необходимой скорости перевода.

Редактирование и корректирование текста

Редактирование текста, выполненного не специалистами бюро переводов «Блиц»	от 30 до 70% от тарифа на перевод*
Редактирование перевода носителем иностранного языка	от 500 руб./стр.**
Корректирование текста на русском языке	70 руб./стр.
Редактирование текста на русском языке	от 150 руб./стр.
Постредактирование машинного перевода	от 80% от тарифа на перевод*
Экспертная оценка качества перевода	от 750 руб.

*Точный тариф на редактирование/постредактирование зависит от качества перевода.

** Точный тариф зависит от языковой пары, тематики и качества перевода.

УСТНЫЕ ПЕРЕВОДЫ:

Тарифы на устный последовательный перевод:

Язык	г. Челябинск		г. Москва	
	Почасовая оплата	Оплата за день (8 ч.)	Почасовая оплата	Оплата за день (8 ч.)
английский	от 800 руб.	от 6000 руб.	от 2000 руб.	от 14 000 руб.
немецкий	от 900 руб.	от 6500 руб.	от 2000 руб.	от 14 000 руб.
французский	от 900 руб.	от 6500 руб.	от 2500 руб.	от 18 000 руб.
итальянский	от 1000 руб.	от 7000 руб.	от 2500 руб.	от 18 000 руб.
испанский	от 1000 руб.	от 7000 руб.	от 2500 руб.	от 18 000 руб.
китайский	от 1400 руб.	от 8500 руб.	от 3000 руб.	от 20 000 руб.
турецкий	от 1300 руб.	от 8500 руб.	от 3000 руб.	от 20 000 руб.
другие	от 1500 руб.	от 9000 руб.	от 3000 руб.	от 20 000 руб.

Минимальный заказ от 2-х часов. Цены, указанные в таблице являются базовыми и зависят от тематики, уровня сложности, требований к переводу.

Тарифы на устный синхронный перевод (2 переводчика час/день):

Язык	г. Челябинск		г. Москва	
	Почасовая оплата	Оплата за день (8 ч.)	Почасовая оплата	Оплата за день (8 ч.)
английский	от 3000 руб.	от 23 000руб.	от 7000 руб.	от 45 000 руб.
немецкий	от 3200 руб.	от 24 500 руб.	от 7000 руб.	от 45 000 руб.
французский	от 3200 руб.	от 24 500 руб.	от 7500 руб.	от 50 000 руб.
итальянский	от 3200 руб.	от 24 500 руб.	от 7500 руб.	от 50 000 руб.
испанский	от 3200 руб.	от 25 000 руб.	от 7500 руб.	от 50 000 руб.
китайский	от 4500 руб.	от 34 000 руб.	от 8000 руб.	от 55 000 руб.
турецкий	от 4200 руб.	от 32 000 руб.	от 8000 руб.	от 55 000 руб.
другие	от 4000 руб.	от 32 000 руб.	от 8000 руб.	от 55 000 руб.

Минимальный заказ от 2-х часов. Цены, указанные в таблице являются базовыми и зависят от тематики, уровня сложности, требований к переводу.

Аренда Zoom	от 15 000 руб.*
-------------	-----------------

***Минимальный заказ — 4 часа; в стоимость включено техническое сопровождение.**

За работу сверх установленных восьми часов, срочный перевод (срочными являются заказы выполненные в день обращения) а также за работу в выходные и праздничные дни предусматривается надбавка от 30%.

Перевод аудио- и видеоматериалов

Расшифровка звуковых дорожек аудио- и видеоматериала	от 100 руб./мин.
--	------------------

ПЕРЕВОД ЛИЧНЫХ ДОКУМЕНТОВ

Перевод	В оба направления:	На:	На:	В оба направления:	В оба направления:
	Узбекский Казахский Украинский Армянский Молдавский	Испанский Итальянский Французский	Немецкий Английский	Таджикский Белорусский	Азербайджанский
Свидетельство о рождении	450 руб.	500 руб.	450 руб.	500 руб.	450 руб.
Свидетельство о смерти					
Свидетельство о браке					
Школьный аттестат					
Диплом ВУЗа	450 руб.	400 руб.	420 руб.	500 руб.	450 руб.
Паспорт (основной разворот и прописка)					
Водительские права	250 руб.	230 руб.	240 руб.	330 руб.	400 руб.
Печать	100 руб.	100 руб.	100 руб.	120 руб.	120 руб.
Трудовая книжка (в зависимости от объема)	от 450 руб.	от 540 руб.	от 440 руб.	от 525 руб.	от 450 руб.
Перевод текста нотариального заверения	по запросу	220 руб.	200 руб.	по запросу	по запросу
Перевод текста апостиля	по запросу	490 руб.	390 руб.	по запросу	по запросу

СКИДКИ:

Вид скидки	Размер скидки
Письменный перевод при заказе от 300 страниц (несрочный заказ)	5%
Устный перевод при заказе от 10 дней	10%
Перевод под нотариальное заверение при заказе более 10 документов	10%
Повторный перевод личных документов	50%

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УСЛУГИ:

Челябинск

Заверение перевода печатью бюро	150 руб.	
Доставка документов	400 руб.	
Проставление штампа «апостиль»	5 рабочих дней*	3400 руб./документ
	3 рабочих дня*	4500 руб./документ
	1 рабочий день	5500 руб./документ
Нотариальное заверение перевода	800 руб.	
Нотариальное заверение копии документа	120 руб.	
Подготовка документа под заверение	50 руб./стр.	
Сканирование от 6 и более стр.	20 руб./стр.	

* для документов, апостилирование которых проводится в Минюсте и ЗАГСе. Если необходимо проставить апостиль в Мин Обр срок составляет 45 рабочих дней.

Москва

Заверение перевода печатью бюро	150 руб.
Доставка документов в пределах МКАД (досягаемость по метро).	от 800 руб.
Нотариальное заверение перевода	800 руб.
Нотариальное заверение копии документа	100 руб.
Подтверждение тождественности	800 руб.
Подготовка документа под заверение	50 руб./стр.
Сканирование от 6 и более стр.	20 руб./стр.

Московская область

Нотариальное заверение копии документа	300 руб.
--	----------

Проставление штампа «апостиль» на документы, удостоверенные нотариусами города Москвы и Московской области	7-8 рабочих дней***	4300 руб./документ
Проставление штампа «апостиль» на документы, удостоверенные нотариусами Московской области	1-2 рабочих дня	11 000 руб./документ
Проставление штампа «апостиль» на оригиналы документов об образовании, выданных образоват. учреждениями РФ и СССР (до 1991 года)	45 рабочих дней***	6000 руб./комплект
Проставление штампа «апостиль» на оригиналы документов об образовании, выданных образоват. учреждениями РФ и СССР (до 1991 года)	10 рабочих дней***	80 000 руб./комплект
Проставление штампа «апостиль» на справки об отсутствии (наличии) судимости, выданные в ГИАЦ МВД РФ	6 рабочих дней***	4500 руб./документ
	1 рабочий день*	11 000 руб./документ
Проставление штампа «апостиль» на справки об отсутствии (наличии) судимости, выданные в ГУ МВД России по Московской области	1-2 рабочих дня***	9000 руб./документ
Проставление штампа «апостиль» на документы, выданные органами ЗАГС города Москвы и Московской области	г. Москва: до 15 рабочих дней	4300 руб./документ
	г. Москва: 5-7 рабочих дней	7000 руб./документ
	3 рабочих дня*** (по средам санитарный	18 000 руб./документ

	0,5 рабочего дня*** (по средам санитарный день)	60 000 руб./документ
	Московская обл.: от 5 рабочих дней	6300 руб./документ
	Московская обл.: 2 раб. дня	13 000 руб./документ
Полная консульская легализация ОАЭ (Главное управление министерства юстиции РФ + Министерство иностранных дел РФ + консульство страны назначения)	30 рабочих дней***	7000**руб./документ
	20 рабочих дней***	14 000**руб./документ
Легализация образовательных документов для ОАЭ без проставления штампов «апостиль» на оригиналы***	17 рабочих дней + срок, установленный консульством***	8000**руб./документ
	9 рабочих дней + срок, установленный консульством***	14 000**руб./документ
	7 рабочих дней + срок, установленный консульством***	19 000**руб./документ
Полная консульская легализация Кувейт - личные документы (Главное управление министерства юстиции РФ + Министерство иностранных дел РФ + консульство страны назначения)	14 рабочих дней***	5000** руб./документ
	7 рабочих дней***	13 000** руб./документ
Полная консульская легализация Таиланд - личные документы (Главное управление министерства юстиции РФ + Министерство иностранных дел РФ + консульство страны назначения)	14 рабочих дней***	4500** руб./документ
	7 рабочих дней***	12 500** руб./документ
Полная консульская легализация Египет - личные документы (Главное управление министерства юстиции РФ + Министерство иностранных дел РФ + консульство страны назначения)	14 рабочих дней***	5000** руб./документ
	7 рабочих дней***	13 000** руб./документ
Неполная консульская легализация	15-16 рабочих дней***	5000** руб./документ
Неполная консульская легализация	6-7 рабочих дней***	10 000** руб./документ
Неполная консульская легализация	3-4 рабочих дня***	17 000** руб./документ
Легализация документов в ТПП РФ	1 рабочий день***	3500** руб./документ
	1 рабочий день + срок, установленный консульством	4500** руб./документ

Помощь и сопровождение в получении справки об отсутствии (наличии) судимости	10 рабочих дней***	8000 руб./документ
	5 рабочих дней***	12 000 руб./документ
	3 рабочих дня***	15 000 руб./документ
	1 рабочий день***	23 000 руб./документ
Истребование дубликатов документов ЗАГС в г. Москве без доверенности	10 рабочих дней	25 000 руб./документ

* только документы выданные в ГИАЦ МВД РФ по г. Москве

** в стоимость не включена стоимость перевода/консульский сбор

*** по запросу